



**Beta**  
motorcycles

**MY 2015**

**4T 350 EFI/390/430/480 2T 250/300**



MY  
2015





# RR ENDURO

## 4T/2T

**IL PROGETTO BETA RR ENDURO CONTINUA A CRESCERE E A MIGLIORARSI, FORTE DEI SUCCESSI SUI CAMPI DI GARA E DEL GRANDE IMPEGNO DELL'UFFICIO TECNICO E DELL'R&D A RIGNANO SULL'ARNO. I MODELLI RR ENDURO 2015 DIVENTANO PIÙ LEGGERI ED AGILI, AUMENTA LA GESTIBILITÀ DELLA LORO GRANDE POTENZA E COPPIA, RAPPRESENTANO IL MEZZO IDEALE PER L'UTENTE APPASSIONATO E L'ARMA VINCENTE PER I PILOTI AFFAMATI DI VITTORIE.**

The Beta RR ENDURO project continues to grow and improve, boosted by successes on the racetracks and by the great commitment of the technical and R&D departments in Rignano sull'Arno. The RR Enduro 2015 models are lighter and more agile, and their great power and torque are more easily controlled. They are the ideal bikes for enthusiasts and the winning solution for victory-hungry racers.

El proyecto Beta RR ENDURO sigue creciendo y mejorando, respaldado por los éxitos en los campos de competición y por el gran empeño de la oficina técnica de Investigación y Desarrollo de Rignano sull'Arno. Los modelos RR Enduro 2015 son más ligeros y ágiles. Aumenta la manejabilidad de su gran potencia y par. Son el vehículo ideal para los usuarios apasionados y el arma ganadora para los pilotos hambrientos de victorias.

Le projet Beta de la RR ENDURO continue de se développer et de s'améliorer, fort de ses succès sur les terrains de course et de l'engagement important du Bureau technique et du secteur Recherche & Développement de Rignano sull'Arno. Les modèles 2015 de la RR Enduro deviennent plus légers et plus agiles, la puissance et le couple moteur sont plus gérables; ils représentent le véhicule idéal pour l'utilisateur passionné et l'arme gagnante pour les pilotes avides de victoires.

Das Projekt Beta RR ENDURO entwickelt und verbessert sich durch die großen Wettkampferfolge und den unermüdlichen Einsatz der Techniker und der F&E-Abteilung in Rignano sull'Arno stetig. Die Modelle RR Enduro 2015 werden leichter und handlicher, wodurch sich ihre hohe Leistung und das Drehmoment besser kontrollieren lassen. Sie sind das ideale Bike für den passionierten Fahrer und die Geheimwaffe für siegeshungrige Racer.

O projeto Beta RR ENDURO continua a crescer e a melhorar, graças aos sucessos nas competições e ao grande empenho do departamento técnico e do departamento de P&D, localizado em Rignano sull'Arno. Os modelos RR Enduro 2015 ficaram mais ligeiros e ágeis, com uma gestão mais fácil da sua grande potência e torque, representam o meio ideal para o utilizador apaixonado e a arma vencedora para os pilotos com sede de vitórias.





# 4T RACING

## 350EFI/430/480

NUOVO TELAIO DERIVATO DAL REPARTO CORSE / NEW FRAME DEVELOPED BY THE RACING TEAM / NUEVO BASTIDOR DERIVADO DEL DEPARTAMENTO DE COMPETICIÓN / NOUVEAU CADRE DEVELOPPÉ PAR NOTRE TEAM USINE / NEUER, VON DER RENNABTEILUNG ENTWICKELTER RAHMEN / NOVO QUADRO DERIVADO DO DEPARTAMENTO DE COMPETIÇÃO



- 1 PARAMANI BIANCHI**  
WHITE HANDGUARDS / PARAMANOS BLANCOS / PROTÈGE-MAINS BLANCS / WEISSE HANDPROTEKTOREN / PROTETORES DE MÃO BRANCOS
- 2 CDI DOPPIA MAPPATURA**  
DOUBLE MAP CDI UNIT / CDI CON DOS CURVAS DE POTENCIA / CDI DOUBLE FONCTIONS / CDI MIT 2 MAPPINGS / CDI COM DUPLO MAPEAMENTO
- 3 FORCELLA MARZOCCHI Ø 48MM A CARTUCCIA CHIUSA CON PIASTRE ANODIZZATE NERE**  
Ø 48MM MARZOCCHI CLOSED CARTRIDGE FACTORY FORK / HORQUILLA MARZOCCHI Ø 48MM DE DOBLE CARTUCHO CERRADO CON PLETINAS ANODIZADAS EN NEGRO / FOURCHE MARZOCCHI Ø 48MM À DOUBLE CARTOUCHE FERMÉE AVEC TÊTE DE FOURCHE ANODISÉE NOIR / MARZOCCHI CLOSED CARTRIDGE GABEL Ø 48 MM MIT SCHWARZ ELOXIERTEN GABELBRUECKEN / SUSPENSÃO DIANTEIRA MARZOCCHI Ø 48MM PRETO ANODIZADO
- 4 PERNO RUOTA ANTERIORE ESTRAZIONE RAPIDA**  
FRONT WHEELQUICK RELEASE PIN / SISTEMA DE EXTRACCIÓN RÁPIDA DE LA RUEDA ANTE / SYSTÈME D'EXTRACTION RAPIDE ROUE AVANT / VORDERACHSE MIT DEMONTAGEPIN / RODA DIANTEIRA COM TRAVA RÁPIDA
- 5 TAPPO CARICO OLIO ANODIZZATO ROSSO**  
OIL CAP ANODIZED RED / TAPÓN CAMBIO ACEITE ANODIZADO EN ROJO / BOUCHON D'HUILE DE LA BOÎTE DE VITESSE ANODISÉ ROUGE / OELEINFUELLSCHRAUBE ROT ELOXIERT / TAMPA DO ÓLEO VERMELHO ANODIZADO
- 6 LEVA CAMBIO E LEVA FRENO POSTERIORE - NERE**  
BLACK GEARBOX AND REAR BRAKE LEVERS / PALANCA DE CAMBIO Y FRENO POSTERIOR EN COLOR NEGRO / LEVIER DE VITESSE ET LEVIER DE FREIN ARRIÈRE - NOIR / SCHALT-UND BREMSHEBEL SCHWARZ ELOXIERT / PEDAIS DE MARCHA E FREIO TRASEIRO PRETOS
- 7 PEDANE POGGIAPIEDI IN ERGAL NERE**  
BLACK FOOTRESTS IN ERGAL / ESTRIBERAS EN ERGAL COLOR NEGRO / REPOSE PIEDS EN ERGAL NOIR / SCHWARZ ELOXIERTE FUSSRASTEN / PEDALEIRAS EM LIGA DE ALUMÍNIO
- 8 TENDICATENA ERGAL ROSSI**  
RED CHAIN TENSIONERS IN ERGAL / TENSOR DE CADENA EN ERGAL COLOR ROJO / TENDEUR DE CHÂÎNE EN ERGAL ROUGE / ROT ELOXIERTE KETTENSPANNER / ESTICADORES DE CORRENTE EM LIGA DE ALUMÍNIO VERMELHO
- 9 SERBATOIO TRASPARENTE**  
CLEAR FUEL TANK / DEPÓSITO DE GASOLINA TRANSPARENTE / RÉSERVOIR TRANSLUCIDE / TRANSPARENTER PLASTIKTANK / TANQUE DE COMBUSTVEL TRANSPARENTE

# 4T

## 350EFI/390/430/480

**GLI OBIETTIVI PRINCIPALI DELLO SVILUPPO DELLA GAMMA RR 4T SONO STATI INCREMENTARE LA LEGGEREZZA E LA MANEGGEVOLEZZA DELLA MOTO. I COMPONENTI DEL BLOCCO MOTORE SONO STATI ALLEGGERITI E RIDISEGNATI PER RIDURRE LE MASSE INERZIALI E LE CILINDRATE SONO STATE RIDOTTE PER RIDURRE I PESI SPECIFICI. I VALORI ASSOLUTI DI POTENZA E COPPIA RIMANGONO INVARIATI GRAZIE AD UN NUOVO PROFILO DELL'ASSE A CAMME E A UN NUOVO SISTEMA DI SCARICO.**

The main goals of developing the RR 4-STROKE range were to make the bike lighter and increase handling. The engine-block components have been made lighter and redesigned to reduce the inertial masses, and the engine sizes have been reduced to minimise weight. The absolute power and torque figures remain unchanged thanks to a new camshaft profile and a new exhaust system.

Los principales objetivos del desarrollo de la gama RR 4T eran incrementar la ligereza y la manejabilidad de la moto. Los componentes del bloque motor se han aligerado y rediseñado para reducir las masas inerciales. Las cilindradas se han reducido para bajar los pesos específicos. Los valores absolutos de potencia y par se mantienen inalterados gracias a un nuevo perfil del eje de levas y a un nuevo sistema de escape.

Les principaux objectifs du développement de la gamme RR 4T ont consisté à rendre la moto plus légère et plus maniable. Les composants du bloc-moteur ont été allégés et redessinés de sorte à réduire les masses d'inertie; les cylindrées ont été réduites pour réduire les poids spécifiques. Les valeurs absolues de la puissance et du couple moteur restent les mêmes grâce à un nouveau profil de l'arbre à cames et à un nouveau système d'échappement.

Die hauptziele der entwicklung der baureihe RR 4T bestanden darin, das motorrad leichter und wendiger zu machen. Die bauteile des motorblocks wurden leichter gemacht und überarbeitet, um die trägen massen zu verringern. Die hubräume wurden verkleinert, um die spezifischen gewichte zu verringern. Der vorgängermodelle bleiben die absoluten leistungs- und drehmomentwerte durch ein neues profil der nockenwelle und ein neues auspuffsystem unverändert.

Os objetivos principais do desenvolvimento da gama RR 4T foram aumentar a leveza e a manobrabilidade da moto. Os componentes do grupo motor foram deixados mais leves e foram projetados novamente para reduzir as massas inerciais. As cilindradas foram reduzidas para reduzir os pesos específicos. Os valores absolutos de potência e torque permaneceram os mesmos graças a um novo perfil do eixo com came e ao novo sistema de escape.





**Beta**

# 4T ENGINE

## 350EFI A INIEZIONE ELETTRONICA

IL SISTEMA AD INIEZIONE ELETTRONICA È STATO SVILUPPATO INSIEME A SYNERJECT ED HA UN CORPO FARFALLATO DI DIAMETRO 42 MM. L'INIEZIONE ELETTRONICA ASSICURA UN PRECISO CONTROLLO DELLA CARBURAZIONE IN OGNI CONDIZIONE DI UTILIZZO E UNA RISPOSTA DEL MOTORE SPONTANEA E LINEARE. UNO STEPPER MOTOR MONTATO SUL CORPO FARFALLATO ASSICURA UN ACCURATO REGIME MINIMO DI ROTAZIONE E UNA SENSIBILE RIDUZIONE DEL FRENO MOTORE.

The electronic injection system system was developed together with synerject and has a 42 mm-diameter throttle body. Electronic injection ensures precise carburation control in any conditions of use as well as spontaneous and linear engine response. A stepper motor mounted on the throttle body ensure a more accurate rotation idle speed and a significant engine brake reduction.

El sistema de inyección electrónica se ha desarrollado junto a synerject y tiene un cuerpo de mariposa de 42 mm de diámetro. Este sistema asegura un preciso control de la carburación en cualquier condición de uso y una respuesta espontánea y lineal del motor. Un motor paso a paso montado en el cuerpo mariposa asegura un régimen mínimo de rotación preciso y una considerable reducción del freno motor.

Le système à injection électronique a été développé avec la collaboration de synerject et il présente un boîtier papillon de 42mm de diamètre. Le système garantit le contrôle précis de la carburation en toutes conditions d'utilisation et une réponse du moteur spontanée et linéaire. Un moteur pas-à-pas monté sur le boîtier papillon assure un régime minimal de rotation précis et une nette réduction du frein moteur.

Das elektronische einspritzung system wurde gemeinsam mit synerject (f) entwickelt und hat einen drosselklappenstutzen mit 42 mm durchmesser. Das system sichert in allen einsatzbedingungen eine präzise steuerung der vergasung und eine selbsttätige und gleichlaufende motorreaktion. Ein schrittmotor am drosselklappenstutzen stellt immer eine genaue leerlaufumdrehung sicher und verringert zudem die motorbremse erheblich.

O sistema por injeção eletrônica foi desenvolvido juntamente com a synerject e possui um corpo borboleta de 42 mm de diâmetro. O sistema assegura um controle preciso da carburação em todas as condições de utilização e uma resposta do motor espontânea e linear. Um stepper motor montado no corpo com borboleta assegura um regime mínimo de rotações preciso e uma significativa redução do travão do motor.







### Scarico

Riprogettato il silenziatore con nuovi passaggi interni e diametro del tubo per aumentare le prestazioni e la precisione di risposta del motore



### Paracolpi manubrio

Conforme agli standard richiesti dalle normative FIM.



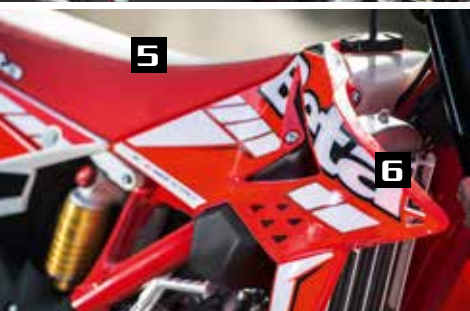
### Forcella

Nuovo pistone di estensione con geometria "a tre asole" per rendere più diretto il flusso d'olio in modo da assorbire gli urti in modo più progressivo. Inserito un sistema di svincolo della molla dagli appoggi per eliminare l'attrito di torsione.



### Ammortizzatore

Nuovo pistone interno con passaggi olio ridisegnati per migliorarne il flusso e ridurre il surriscaldamento durante il funzionamento.



### Sella

Riprogettata con schiumato più morbido.

### Grafiche

Look rinnovato in pieno stile "Beta"

# NOVITÀ 4T



#### 1 EXHAUST

The silencer has been redesigned with new internal passages and a pipe diameter intended to increase performance and engine response precision.

#### 2 HANDLEBAR PADS

In compliance with the standards required by FIM regulations.

#### 3 FORK

New extension piston with "three slot" geometry in order to make the oil flow more direct so as to absorb violent shocks more progressively. A spring-support release system has been included to eliminate rotational friction.

#### 4 SHOCK ABSORBER

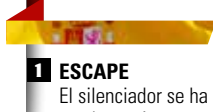
A new internal piston with oil passages that have been redesigned to improve its flow and reduce overheating during operation.

#### 5 SADDLE

Redesigned with softer foam.

#### 6 GRAPHICS

New look in classic "Beta" style.



#### 1 ESCAPE

El silenciador se ha rediseñado con nuevos conductos internos y un mayor diámetro de tubo para aumentar las prestaciones y la precisión del motor.

#### 2 PARACHOQUES MANILLAR

Conforme a los estándares de las normas FIM.

#### 3 HORQUILLA

Nuevo pistón de extensión con geometría de "tres ranuras" para hacer más directo el flujo de aceite y absorber los impactos de manera más progresiva. Se ha implementado un sistema de desvinculación del muelle respecto de los apoyos para eliminar la fricción de torsión.

#### 4 AMORTIGUADOR

Nuevo pistón interno con conductos de aceite rediseñados para mejorar el flujo y limitar el recalentamiento durante el funcionamiento.

#### ASIENTO

Se ha rediseñado con una espuma más blanda.

#### DISEÑO GRÁFICO

Look renovado en pleno estilo "Beta".



#### 1 ÉCHAPPEMENT

Un silencieux avec de nouveaux passages internes et le diamètre du tube ont été revus pour améliorer les prestations et la précision de réponse du moteur.

#### 2 MOUSSE GUIDON

Conforme aux standards requis par la réglementation FIM.

#### 3 FOURCHE

Nouveau piston d'extension avec une géométrie « à trois fentes » pour rendre le flux d'huile plus direct, de manière à amortir les chocs d'une façon plus progressive. Introduction d'un système de dégagement du ressort des appuis pour éliminer le frottement de torsion.

#### 4 AMORTISSEUR

Nouveau piston interne avec passages d'huile redessinés pour améliorer le flux et réduire le surchauffage pendant le fonctionnement.

#### 5 SELLE

Revue avec une mousse plus douce.

#### 6 GRAPHIQUES

Look rénové dans le meilleur style « Beta ».



#### 1 AUSPUFFANLAGE

Der Schalldämpfer wurde mit neuen Innenrohren ausgelegt und der Durchmesser zum Anschluss an den Schalldämpfer vergrößert. Hierdurch werden die Leistung und das Ansprechverhalten des Motors deutlich verbessert.

#### 2 LENKERPROTEKTOR

Der Lenkerprotektor erfüllt die vorgegebenen Standards in den Normen des Weltverbands für Motorsport FIM.

#### 3 GABEL

Neuer Zugstufenkolben mit „Dreiloch“-Geometrie, um den Ölfluss besser und direkter zu gestalten, damit starke Stöße progressiver gedämpft werden. Es wurde ein System zur Lösung der Feder aus den Lagern eingebaut, um die Drehreibung zu beseitigen.

#### 4 STOSSDÄMPFER

Neuer Innenkolben mit überarbeitetem Öldurchlauf zur verbesserten Fließfähigkeit und reduzierten Erhitzung des Kolbens beim Betrieb.

#### 5 SITZBANK

Die Polsterung wurde neu mit weicherem Schaumstoff ausgestattet.

#### 6 GRAFIKKIT

Neuer Look im klassischen „Beta“-Stil.



#### 1 ESCAPE

O silenciador foi melhorado com novas passagens internas e diâmetro do tubo para aumentar o desempenho e a precisão de resposta do motor.

#### 2 AMORTECEDOR DO GUIADOR

Em conformidade com as exigências das normas FIM.

#### 3 GARFO

Novo pistão de extensão com geometria de "três abas" para tornar mais direto o fluxo de óleo, de forma a absorver os impactos de forma mais progressiva. Inserido um sistema de liberação da mola dos apoios para eliminar o atrito de torção.

#### 4 AMORTIZADOR

Novo pistão interno com passagens de óleo reconcebidas, para melhorar o seu fluxo e reduzir o aquecimento excessivo do mesmo durante o funcionamento.

#### 5 SELIM

Melhorado, com espuma mais macia.

#### 6 GRÁFICA

Look renovado em pleno estilo "Beta".

# 2T RACING

## 250/300

IL MASSIMO DELLE PRESTAZIONI / MAXIMUM PERFORMANCES /  
MÁXIMAS PRESTACIONES / PERFORMANCES MAXIMUM /  
DAS MAXIMUM AN LEISTUNG / DESEMPENHO MÁXIMO



### 1 PARAMANI BIANCHI

WHITE HANDGUARDS / PARAMANOS  
BLANCOS / PROTÈGE-MAINS BLANCS /  
WEISSE HANDPROTEKTOREN / PROTETORES  
DE MÃO BRANCOS

### 2 CDI DOPPIA MAPPATURA

DOUBLE MAP CDI UNIT / CDI CON DOS  
CURVAS DE POTENCIA / CDI DOUBLE  
FONCTIONS / CDI MIT 2 MAPPINGS / CDI  
COM DUPLO MAPEAMENTO

### 3 FORCELLA MARZOCCHI ø 48MM A CARTUCCIA CHIUSA CON PIASTRE ANODIZZATE NERE

ø 48MM MARZOCCHI CLOSED CARTRIDGE  
FACTORY FORK / HORQUILLA MARZOCCHI  
ø 48MM DE DOBLE CARTUCHO CERRADO  
CON PLETINAS ANODIZADAS EN NEGRO /  
FOURCHE MARZOCCHI ø 48MM À DOUBLE  
CARTOUCHE FERMÉE AVEC TÊTE DE  
FOURCHE ANODISÉE NOIR / MARZOCCHI  
CLOSED CARTRIDGE GABEL ø 48 MM MIT  
SCHWARZ ELOXIERTEN GABELBRUECKEN /  
SUSPENSÃO DIANTEIRA MARZOCCHI ø  
48MM PRETO ANODIZADO

### 4 PERNO RUOTA ANTERIORE ESTRAZIONE RAPIDA

FRONT WHEELQUICK RELEASE PIN /  
SISTEMA DE EXTRACCIÓN RÁPIDA DE LA  
RUEDA ANTE / SYSTÈME D'EXTRACTION  
RAPIDE ROUE AVANT / VORDERACHSE MIT  
DEMONTAGEPIN / RODA DIANTEIRA COM  
TRAVA RÁPIDA

### 5 TAPPO CARICO OLIO ANODIZZATO ROSSO

OIL CAP ANODIZED RED / TAPÓN CAMBIO  
ACEITE ANODIZADO EN ROJO / BOUCHON  
D'HUILE DE LA BOÎTE DE VITESSE ANODISÉ  
ROUGE / OELINFUELLSCHRAUBE ROT  
ELOXIERT / TAMPA DO ÓLEO VERMELHO  
ANODIZADO

### 6 LEVA CAMBIO E LEVA FRENO POSTERIORE - NERE

BLACK GEARBOX AND REAR BRAKE LEVERS  
/ PALANCA DE CAMBIO Y FRENO POSTERIOR  
EN COLOR NEGRO / LEVIER DE VITESSE ET  
LEVIER DE FREIN ARRIÈRE - NOIR / SCHALT-  
UND BREMSHEBEL SCHWARZ ELOXIERT  
/ PEDAIS DE MARCHA E FREIO TRASEIRO  
PRETOS

### 7 PEDANE POGGIAPIEDI IN ERGAL NERE

BLACK FOOTRESTS IN ERGAL / ESTRIBERAS  
EN ERGAL COLOR NEGRO / REPOSE PIEDS  
EN ERGAL NOIR / SCHWARZ ELOXIERTE  
FUSSRASTEN / PEDALEIRAS EM LIGA DE  
ALUMÍNIO

### 8 TENDICATENA ERGAL ROSSI

RED CHAIN TENSIONERS IN ERGAL /  
TENSOR DE CADENA EN ERGAL COLOR  
ROJO / TENDEUR DE CHAÎNE EN ERGAL  
ROUGE / ROT ELOXIERTE KETTENSANNER  
/ ESTICADORES DE CORRENTE EM LIGA DE  
ALUMÍNIO VERMELHO

### 9 SERBATOIO TRASPARENTE

CLEAR FUEL TANK / DEPÓSITO DE GASOLINA  
TRANSPARENTE / RÉSERVOIR TRANSLUCIDE  
/ TRANSPARENTER PLASTIKTANK / TANQUE  
DE COMBUSTVEL TRANSPARENTE





1

2

9

3

4



**Beta**  
motorcycles

# 2T

## 250/300

L'OBIETTIVO DELLO SVILUPPO DELLA GAMMA 2T È STATO INCREMENTARE LA LINEARITÀ E LA REGOLARITÀ DI EROGAZIONE, CERCANDO ED OTTENENDO UNA RISPOSTA DEL MOTORE AL COMANDO GAS ANCORA PIÙ DIRETTA E PROGRESSIVA, PER RENDERE FRUIBILI AL 100% LE CARATTERISTICHE DI QUESTO PROPULSORE.

The objective here is to increase the smoothness and regularity of power delivery, seeking and obtaining an even more direct and progressive response of the engine to the throttle, making engine power fully available.

El objetivo del desarrollo ha sido incrementar la linealidad y regularidad de erogación, buscando y obteniendo una respuesta más directa y progresiva del motor al mando del acelerador, para aprovechar al 100% las características de este propulsor.

L'objectif du développement a été d'augmenter la linéarité et la régularité du débit, en recherchant et en obtenant une réponse encore plus directe et plus progressive du moteur à l'accélérateur, pour profiter à 100 % des caractéristiques de ce propulseur.

Das Entwicklungsziel bestand darin, die Linearität und die Gleichmäßigkeit der Leistungsabgabe zu erhöhen, indem versucht wurde, den Motor beim Gas geben noch direkter und progressiver ansprechen zu lassen, um die Eigenschaften dieses Triebwerks 100% ausnutzen zu können.

O objetivo do desenvolvimento é aumentar a linearidade e a regularidade de distribuição, procurando e obtendo uma resposta do motor ao comando do aumento de velocidade ainda mais direto e progressivo, para usufruir 100% das características deste propulsor.





# 2T ENGINE 250/300

**RR 250 2T** IL MOTORE MODIFICA IL PROPRIO SISTEMA DI REGOLAZIONE FLAP DI SCARICO ANDANDO AD AUMENTARE IL NUMERO DELLE MOLLE DI REGOLAZIONE CHE PASSANO DA 1 A 2. TALE MODIFICA MIGLIORA SENSIBILMENTE L'EROGAZIONE DEL MOTORE OTTIMIZZANDO L'APERTURA DEL FLAP DI SCARICO IN OGNI PUNTO DI FUNZIONAMENTO.

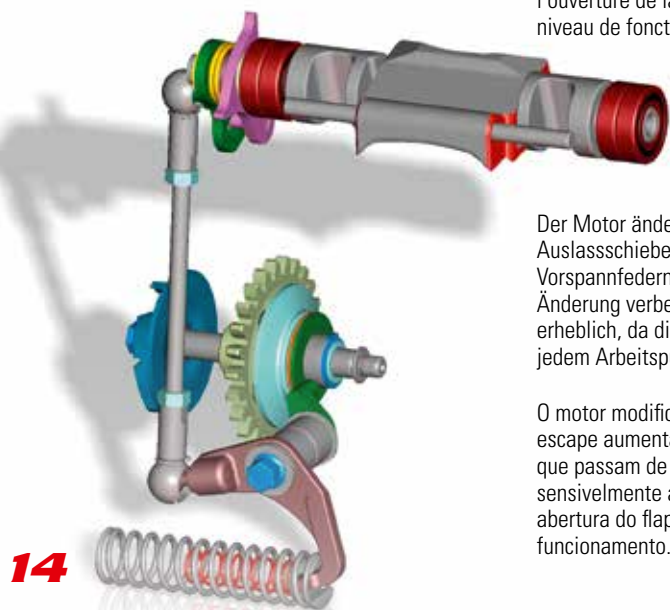
The engine's exhaust-flap-adjustment system has been modified, increasing the number of adjustment springs from 1 to 2. This change significantly improves engine output, optimising the opening of the exhaust flap at every stage of operation.

El motor cambia de sistema de regulación del flap de escape, aumentando el número de muelles de regulación, que pasa de 1 a 2. Esta modificación mejora considerablemente la erogación del motor optimizando la apertura del flap de escape en todos los puntos de funcionamiento.

Le moteur modifie son système de réglage de la valve d'échappement, en augmentant de 1 à 2 le nombre de ressorts de réglage. Une telle modification améliore sensiblement le débit du moteur, en optimisant l'ouverture de la valve d'échappement à chaque niveau de fonctionnement.

Der Motor ändert sein System der Auslassschieberregulierung, indem die Anzahl der Vorspannfedern von 1 auf 2 erhöht wurde. Diese Änderung verbessert die Leistungsabgabe des Motors erheblich, da die Öffnung der Auslassschieber an jedem Arbeitspunkt optimiert wird.

O motor modifica o sistema de regulação do flap de escape aumentando o número de molas de regulação, que passam de 1 a 2. Esta modificação melhora sensivelmente a distribuição do motor otimizando a abertura do flap de escape em todos os pontos de funcionamento.



## RR 300 2T

LA RIDOTTA LARGHEZZA DELLA LUCE DI SCARICO ED UN MIGLIOR ACCOPPIAMENTO LUCE-FLAP DI SCARICO GARANTISCONO UNA RISPOSTA PIÙ PRONTA E PRECISA AL TOCCO DEL GAS ED UNA OTTIMA LINEARITÀ DI EROGAZIONE SENZA ALTERARE I VALORI DI COPPIA E POTENZA MASSIMA.



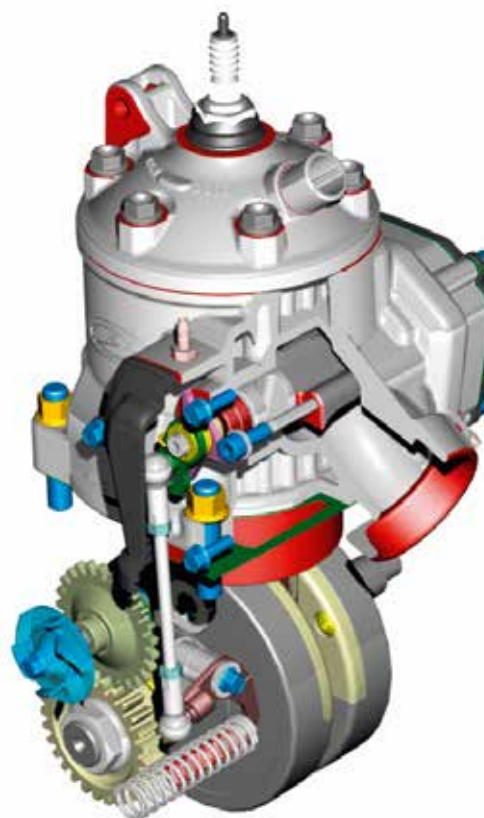
The reduced width of the exhaust outlet and better exhaust outlet-flap coupling guarantees a more immediate and precise throttle response, and an excellent linearity of power delivery without changing the torque figures.

El ancho reducido de la luz de escape y el mejor acoplamiento luz-flap de escape garantizan una respuesta más rápida y precisa al toque del acelerador y una óptima linealidad de erogación sin alterar los valores de par y potencia máxima.

La largeur réduite de la lumière d'échappement et une meilleure interaction entre la lumière et la valve d'échappement garantissent une réponse toujours plus rapide et précise à l'accélération et une linéarité optimale du débit sans interférer aucunement avec les valeurs maximales de couple et de puissance.

Die verringerte Breite der Auslassöffnung und eine bessere Passung Öffnung-Auslassschieber sichern ein schnelleres und genaueres Ansprechen beim Gasgeben und eine optimale Linearität der Leistungsabgabe, ohne dadurch die Drehmomentwerte und die Maximalleistung zu beeinträchtigen.

A reduzida largura da luz de escape e um melhor acoplamento luz-flap de escape garantem uma resposta mais imediata e precisa ao toque da aceleração e uma ótima linearidade de distribuição sem alterar os valores de binário e potência máxima.





1

### Scarico

Nuovo silenziatore con tubo interno di diametro più piccolo, migliora la precisione di risposta al comando e aumenta sensibilmente l'allungo.



2

### Paracolpi manubrio

Conforme agli standard richiesti dalle normative FIM.



3

### Forcella

Nuovo pistone di estensione con geometria "a tre asole" per rendere più diretto il flusso d'olio in modo da assorbire gli urti in modo più progressivo. Inserito un sistema di svincolo della molla dagli appoggi per eliminare l'attrito di torsione.



4

### Ammortizzatore

Nuovo pistone interno con passaggi olio ridisegnati per migliorarne il flusso e ridurre il surriscaldamento dello stesso durante il funzionamento.



5

### Sella

Riprogettata con schiumato più morbido.

### Grafiche

Look rinnovato in pieno stile "Beta"

6

# NOVITÀ 2T



#### 1 EXHAUST

A new silencer with a smaller diameter internal pipe improves the throttle response precision and increases peak revs.

#### 2 HANDLEBAR PADS

In compliance with the standards required by FIM regulations.

#### 3 FORK

New extension piston with "three slot" geometry in order to make the oil flow more direct so as to absorb violent shocks more progressively. A spring-support release system has been included to eliminate rotational friction.

#### 4 SHOCK ABSORBER

A new internal piston with oil passages that have been redesigned to improve its flow and reduce overheating during operation.

#### 5 SADDLE

Redesigned with softer foam.

#### 6 GRAPHICS

New look in classic "Beta" style.



#### 1 ESCAPE

Nuevo silenciador con tubo interno de menor diámetro, mejora la precisión de respuesta al mando y aumenta considerablemente el sprint.

#### 2 PARACHOQUES MANILLAR

Conforme a los estándares de las normas FIM.

#### 3 HORQUILLA

Nuevo pistón de extensión con geometría de "tres ranuras" para hacer más directo el flujo de aceite y absorber los impactos de manera más progresiva. Se ha implementado un sistema de desvinculación del muelle respecto de los apoyos para eliminar la fricción de torsión.

#### 4 AMORTIGUADOR

Nuevo pistón interno con conductos de aceite rediseñados para mejorar el flujo y limitar el recalentamiento durante el funcionamiento.

#### 5 ASIENTO

Se ha rediseñado con una espuma más blanda.

#### 6 DISEÑO GRÁFICO

Look renovado en pleno estilo "Beta".



#### 1 ÉCHAPPEMENT

Le nouveau silencieux, avec un tube interne d'un diamètre inférieur, améliore la précision de la réponse aux commandes et augmente sensiblement le sprint.

#### 2 MOUSSE GUIDON

Conforme aux standards requis par la réglementation FIM.

#### 3 FOURCHE

Nouveau piston d'extension avec une géométrie « à trois fentes » pour rendre le flux d'huile plus direct, de manière à amortir les chocs d'une façon plus progressive. Introduction d'un système de dégagement du ressort des appuis pour éliminer le frottement de torsion.

#### 4 AMORTISSEUR

Nouveau piston interne avec passages d'huile redessinés pour améliorer le flux et réduire le surchauffage pendant le fonctionnement.

#### 5 SELLE

Revue avec une mousse plus douce.

#### 6 GRAPHIQUES

Look rénové dans le meilleur style « Beta ».



#### 1 AUSPUFFANLAGE

Der neue Schalldämpfer mit Innenrohr, dessen Durchmesser verkleinert wurde, verbessert die Ansprechgenauigkeit und erhöht deutlich den Antritt.

#### 2 LENKERPROTEKTOR

Der Lenkerprotektor erfüllt die vorgegebenen Standards in den Normen des Weltverbands für Motorsport FIM.

#### 3 GABEL

Neuer Zugstufenkolben mit „Dreiloch“-Geometrie, um den Ölfluss besser und direkter zu gestalten, damit starke Stöße progressiver gedämpft werden. Es wurde ein System zur Lösung der Feder aus den Lagern eingebaut, um die Drehreibung zu beseitigen.

#### 4 STOSSDÄMPFER

Neuer Innenkolben mit überarbeitetem Öldurchlauf zur verbesserten Fließfähigkeit und reduzierten Erhitzung des Kolbens beim Betrieb.

#### 5 SITZBANK

Die Polsterung wurde neu mit weicherem Schaumstoff ausgestattet.

#### 6 GRAFIKKIT

Neuer Look im klassischen „Beta“-Stil.



#### 1 ESCAPE

Novo silenciador com tubo interno de diâmetro mais pequeno, melhora a precisão de resposta ao comando e aumenta sensivelmente o alongamento.

#### 2 AMORTECEDOR DO GUIADOR

Em conformidade com as exigências das normas FIM.

#### 3 GARFO

Novo pistão de extensão com geometria de "três abas" para tornar mais direto o fluxo de óleo, de forma a absorver os impactos de forma mais progressiva. Inserido um sistema de libertação da mola dos apoios para eliminar o atrito de torção.

#### 4 AMORTIZADOR

Novo pistão interno com passagens de óleo reconcebidas, para melhorar o seu fluxo e reduzir o aquecimento excessivo do mesmo durante o funcionamento.

#### 5 SELIM

Melhorado, com espuma mais macia.

#### 6 GRÁFICA

Look renovado em pleno estilo "Beta".

# FACTORY PARTS



**031460028 200** 4T

**026460028 200** 2T

Forcella Marzocchi ø 48 mm  
 ø 48mm Marzocchi Closed Cartridge Factory fork  
 Horquilla Marzocchi ø 48 mm  
 Fourche Marzocchi ø 48mm  
 Marzocchi Gabel ø 48 mm  
 Suspensão Marzocchi 48mm

**020343320 000** K=4,2

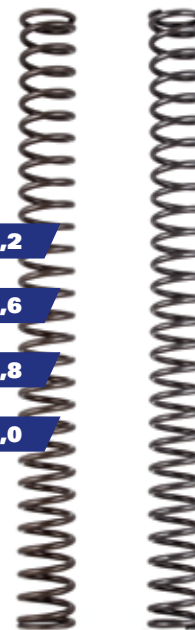
**031460158 200** K=4,6

**020343220 000** K=4,8

**031460168 200** K=5,0

### RR 4T / 2T

Molle forcella sachs  
 Sachs fork spring  
 Muelle del amortiguador  
 Ressort fourche Sachs  
 Sachs Gabelfedern  
 Molas da forquilha Sachs



**007450438 000** 4T

**026460018 200** 2T

**031460248 200** 4T 350 EFI

Kit elettroventola  
 Electric fan kit  
 Kit electroventilador  
 Kit ventilateur électrique  
 Kit. Elektr. Luefter  
 Kit Ventoinha



**031400030 000** 4T / 2T

Dispositivo switch mappa centralina  
 Switch for double map CDI  
 Dispositivo switch mapa centralita  
 CDI double courbe  
 Mappingschalter  
 Comutador mapeamento CDI 2 estágios



# FACTORY PARTS 2T/4T



**020450708 059** 4T

**026460048 059** 2T

Piastre forcella factory ø 48 mm  
Factory triple clamp ø 48 mm  
Pletina de dirección ø 48 mm  
Te de fourche usine ø 48 mm  
Werksgabelbrücke ø 48 mm  
Mesa Beta Factory ø 48mm



**CIRCUITS USE ONLY**

**031460258 200** 4T 390

**031460268 200** 4T 430

**031460278 200** 4T 480

Centralina doppia mappatura  
Double map CDI unit  
Kit CDI doble mapa  
CDI double cartographie  
Kit CDI 2 Zuendkurven  
Kit Mapeamento CDI 2 estágios



**031460008 200** 4T 350 EFI

**031460018 200** 4T 390/430/480

Gruppo scarico FMF  
FMF racing silencer  
Silenciador FMF  
Silencieux usine FMF  
FMF Werksenddämpfer  
Ponteira Oficial FMF



**CIRCUITS USE ONLY**

**2011807 100\*** 4T / 2T

**031400200 000** 4T 350 EFI

Kit impianto elettrico semplificato con avviamento  
Simplified Electrical system kit with starter  
Kit instalación eléctrica con starter simplificado  
Faisceau électrique simplifié avec démarreur  
Kit vereinfachter kabelbaum mit Starter  
Kit instalação elétrica simplificada

\* Non compatibile con elettroventola.  
Esclude l'utilizzo dello strumento contachilometri.  
Electric fan not compatible. The kit doesn't allow to use the speedometer.



**026460038 200** 2T

Kit protezione espansione  
Muffler guard  
kit protección expansión  
Protection d'échappement  
Auspuffprotector  
Protetor de descarga



**031420200 000** Z 48

**031420210 000** Z 49

**031420220 000** Z 50

**031420230 000** Z 51

Corona stealth  
Stealth rear sprocket  
Corona Stealth  
Couronne anodisé et renforcé  
Stealth Kettenrad  
Coroa Stealth

# 2T/4T FACTORY PARTS

**020450588 000** 4T / 2T

Coperchi pompa freno/frizione anodizzati  
Hydraulic brake/clutch cover  
Tapa bomba de freno / embrague anodizada  
Couvercles de maître cylindre frein/embrayage  
Pumpendeckel eloxiert  
Tampa do reservatório Anodizado - Reservatório  
Freio Dianteiro/ Embreagem



**020331480 000** 5,2 K

**020331430 000** 5,4 K

**031460130 000** 5,6 K

**031460140 000** 5,8 K

**RR 4T / 2T**

Molla ammortizzatore  
Shock Absorber Spring  
Muelle del amortiguador  
Ressort amortisseur  
Stosshaempferfeder  
Mola do Amortecedor



**020450680 053** 4T

Cover attuatore Frizione  
Slave cylinder guard  
Protector de cilindro esclavo  
Protection pour cylindre recuteur  
Schutz für Nehmerzylinder  
Protetor do Cilindro da Embreagem



**020450138 000** 4T / 2T

Supporti manubrio con sistema phds  
Handlebar mount phds system  
Soporte manillar con sistema PHDS  
Support de guidon avec système PHDS  
Lenkerböcke mit System PHDS  
Kit suporte de guidon com Sistema PHDS



**020410200 053** 4T / 2T

Tappo a pressione racing  
Front axle puller  
Tapón a presión racing  
Démontage rapide d'axe avant  
Steckachseneinsatz  
Eixo saca Rápido



**020450758 000** 4T / 2T

Kit pedane poggiapiedi racing  
Factory aluminum racing footpegs  
Kit estriberas pasajero racing  
Repose-pieds racing  
Fussrasten Race Aluminium  
Kit Pedaleira Enduro RACING



**020380050 000** 4T / 2T

Coperchio scatola filtro aria (protezione lavaggio)  
Airbox washing cover  
Tapa caja filtro  
Couvercleboite de filtre à aire (protection lavage)  
Deckel Luftfilter zum waschen  
Tampa da Caixa do filtro de Ar



**031460058 200** 4T / 2T

Valvole sfiato forcella Sachs  
Sachs Front fork exhaust valve  
Válvula de purga horquilla Sachs  
Purgeurs de fourche Sachs rapide  
Sachs Gabel Entlüfterventile  
Válvula de alívio da suspensão Sachs





# FACTORY PARTS

**020450158 097** A

**020450158 051** B

Kit paramani RR Vertigo  
 Handguard kit Vertigo  
 Kit paramanos Vertigo  
 Kit protege-mains Vertigo  
 Kit Handprotektoren Vertigo  
 Kit Protetor de mão Vertigo



**020450188 000** 4T / 2T

Kit pedane passeggero  
 Passenger footrests kit  
 Reposapiés pasajero  
 Kit repose-pieds passager  
 Kit Beifahrerfussrasten  
 Kit Pedaleira Passageiro



ruote non gommate  
 wheels without tyres



**5010251 053** 4T / 2T

Kit adesivi universali per cerchi rosso  
 Rims decals kit red  
 Kit adhesivos para llanta, rojo  
 Autocollants universaux pour jantes rouge  
 Felgen Klebe Kit rot  
 Kit de Adesivos de Aro - Vermelho



**031420270 000** 4T / 2T

Disco freno posteriore racing ø240  
 Racing rear brake disc ø240  
 Disco de freno posterior racing ø240  
 Disque de frein arrière racing ø240  
 Racing Bremsscheibe hinten ø240  
 Disco traseiro racing ø240



**031460098 297** 4T / 2T

Kit trasformazione in motard  
 Motard conversion kit  
 Kit transformación Motard  
 Kit Super Motard  
 Supermoto Umbausatz  
 Kit transformação Motard

# 2T/4T FACTORY PARTS



**031460080 000** 4T / 2T

Kit cruna catena  
Chain guide kit  
Guide chaîne racing  
Kit de transmisión  
Kit Kettenführung  
Guia de corrente



**2909601 053** 4T / 2T

Tappo carico olio anodizzato rosso  
Oil cap anodized red  
Tapón cambio aceite anodizado en rojo  
Bouchon d'huile de la boîte de vitesse anodisé rouge  
Oeleinfuelschraube rot eloxiert  
Tampa do óleo vermelho anodizado



**026350000 000** 4T

Manubrio piega bassa  
Lower handlebar  
Manillar de talla baja  
Guidon bas  
Lenker tiefer  
Guidon baixo



**031460068 200** 4T / 2T

Kit sella Alta  
Higher seat kit  
Asiento alto  
Selle haute  
Hohe Sitzbank  
Kit banco alto



**2220391 000** 2T  
2T / 4T RACING

Manubrio piega alta  
Higher handlebar  
Manillar de talla alta  
Guidon haut  
Lenker höher  
Guidon alto



**006150060 000** 4T

Tappo a vite motore rosso  
Sealing plug "factory" 15x8,5 - red  
Tapón tornillo motor Rojo  
Bouchon à vis moteur rouge  
Schraubstopfen Motor Rot eloxiert  
Parafusos do Motor - 15x8,5 - vermelho



**007450338 000** 4T / 2T

Tappi manubrio  
Handlebar plugs  
Tapones de manillar  
Embouts de guidons  
Lenkerstopfen  
Tampas anodizados guidao



**031460178 000** 4T / 2T

Protezione radiatore  
Radiatore guards  
Protectores de radiador  
Protections de radiateur  
Lenkerstopfen  
Protetor de radiador

# FACTORY WEAR 2015

## 5022166 000

Maglia Enduro  
Enduro Jersey  
Jersey de Enduro  
Maillot Enduro  
Enduro Hemd  
Camisa Enduro

<b>S</b>	<b>5022166 001</b>
<b>M</b>	<b>5022166 002</b>
<b>L</b>	<b>5022166 003</b>
<b>XL</b>	<b>5022166 004</b>
<b>XXL</b>	<b>5022166 005</b>



## 5018020 000

Guanti Enduro  
Enduro Gloves  
Gantes de enduro  
Gants Enduro  
Enduro Handschuhe  
Luvras Enduro

<b>S</b>	<b>5018010 001</b>
<b>M</b>	<b>5018010 002</b>
<b>L</b>	<b>5018010 003</b>
<b>XL</b>	<b>5018010 004</b>

## 5017011 000

Giacca Enduro  
Enduro Jacket  
Chaqueta de enduro  
Veste Enduro  
Enduro Jacke  
Jaqueta Enduro

<b>S</b>	<b>5017011 001</b>
<b>M</b>	<b>5017011 002</b>
<b>L</b>	<b>5017011 003</b>
<b>XL</b>	<b>5017011 004</b>
<b>XXL</b>	<b>5017011 005</b>



## 5025582 000

Pantalone Enduro tradizionale  
Enduro Traditional Pants  
Pantalón tradicional de Enduro  
Pantalón Enduro  
Klassische Endurohose  
Calça Enduro Tradicional

<b>S</b>	<b>5025582 001</b>
<b>M</b>	<b>5025582 002</b>
<b>L</b>	<b>5025582 003</b>
<b>XL</b>	<b>5025582 004</b>
<b>XXL</b>	<b>5025582 005</b>







# MY 2015

## 4T 350 EFI/390/430/480

## 2T 250/300



RIVENDITORE / DEALER / DISTRIBUIDOR / VOTRE CONCESSIONNAIRE / HÄNDLER / DISTRIBUIDOR



BETAMOTOR S.P.A.

Pian dell'Isola, 72 50067 Rignano Sull'Arno (Firenze) Italia info@betamotor.com



[www.betamotor.com](http://www.betamotor.com)



5010216 000 BROCHURE ENDURO MY'15

gegad.com 2014